

# CA Clarity™ PPM

## 版本說明 - 內部部署

13.2.00 版



本文件包含內嵌說明系統與文件 (以下稱為「文件」) 僅供您參考之用，且 CA 得隨時予以變更或撤銷。

未經 CA 事先書面同意，任何人不得對本「文件」之任何部份或全部內容進行影印、傳閱、再製、公開、修改或複製。此「文件」為 CA 之機密與專屬資訊，您不得予以洩漏或用於任何其他用途，除非 (i) 您與 CA 已另立協議管理與本「文件」相關之 CA 軟體之使用；或 (ii) 與 CA 另立保密協議同意使用之用途。

即便上述，若您為「文件」中所列軟體產品之授權使用者，則可列印或提供合理份數之「文件」複本，供您以及您的員工內部用於與該軟體相關之用途，但每份再製複本均須附上所有 CA 的版權聲明與說明。

列印或提供「文件」複本之權利僅限於軟體的相關授權有效期間。如果該授權因任何原因而終止，您有責任向 CA 以書面證明該「文件」的所有複本與部份複本均已經交還 CA 或銷毀。

在相關法律許可的情況下，CA 係依「現狀」提供本文件且不做任何形式之保證，其包括但不限於任何針對商品適銷性、適用於特定目的或不侵權的暗示保證。在任何情況下，CA 對於您或任何第三方由於使用本文件而引起的直接、間接損失或傷害，其包括但不限於利潤損失、投資損失、業務中斷、商譽損失或資料遺失，即使 CA 已被明確告知此類損失或損害的可能性，CA 均毋須負責。

「文件」中提及之任何軟體產品的使用均須遵守相關授權協議之規定，本聲明中任何條款均不得將其修改之。

此「文件」的製造商為 CA。

僅授與「有限權利」。美國政府對其之使用、複製或公開皆受 FAR 條款 12.212，52.227-14 與 52.227-19(c)(1) - (2) 與 DFARS 條款 252.227-7014(b)(3) 中所設之相關條款或其後續條約之限制。

Copyright © 2013 CA. All rights reserved. 本文提及的所有商標、商品名稱、服務標章和公司標誌均為相關公司所有。

## 連絡技術支援

如需線上技術協助及完整的地址清單、主要服務時間以及電話號碼，請洽「技術支援」，網址為：<http://www.ca.com/worldwide>。



# 目錄

---

<b>第 1 章：歡迎使用 CA Clarity PPM</b>	<b>7</b>
本文件包含什麼內容.....	7
訓練.....	7
國際化支援.....	8
已發佈的修正程式.....	8
已知的問題和已解決的瑕疵.....	9
已知的問題.....	9
已解決的瑕疵.....	9
Java Runtime Environment 的瑕疵.....	9
支援的升級途徑.....	9
增益集相容性.....	10
CA Clarity PPM 解決方案套件相容性.....	12
<b>第 2 章：新功能與增強功能</b>	<b>13</b>
新功能.....	13
產能總覽 Portlet.....	13
行動時間管理員.....	14
適用於圖表的全新分組依據功能.....	14
增強功能.....	15
新投資組合功能.....	15
資本與作業支出.....	16
更新在 13.2 版之前建立的投資，以顯示資本與作業支出.....	17
可設定的 OBS 功能.....	18
Microsoft Project (MSP) 連接器自動重新計算功能.....	18
改善使用性.....	19
適用於 NSQL 查詢的資料列限制管理員.....	20
具備額外指令碼的 Checkinstall 公用程式.....	21
<b>第 3 章：文件</b>	<b>23</b>
檢視 CA Technologies 總目錄.....	23
文件在哪裡.....	23
如何檢視與搜尋 PDF.....	24
文件變更.....	24

---

## 第 4 章：相容性 25

CA Clarity PPM 伺服器.....	25
全新安裝.....	26
適用於升級客戶的額外支援.....	26
元件 .....	27
整合式伺服器.....	28
用戶端.....	29
Clarity 行動時間管理員.....	31
CA Clarity PPM 包含的產品.....	31
變更記錄.....	32
CA Clarity PPM 13.2.00 版中的變更.....	32
CA Clarity PPM 13.1.00 版中的變更.....	34
CA Clarity PPM Service Pack 13.0.01 中的變更.....	35
CA Clarity PPM 13.0.00 版中的變更.....	36
FIPS 作業模式限制 .....	37
IPv6 網路相容性限制.....	37
CA Business Intelligence 3.3 版 - (SAP BusinessObjects Enterprise XI 3.1 Service Pack 5) 支援的設定.....	39

## 第 5 章：存取能力功能 43

產品增強功能.....	43
顯示 .....	43
音效 .....	44
鍵盤 .....	44
滑鼠 .....	45
設定使用者的存取能力 .....	46
鍵盤快捷鍵.....	46
基本功能的鍵盤快捷鍵.....	46
CA Clarity PPM 動作的鍵盤快捷鍵.....	47
清單的鍵盤快捷鍵.....	48

## 附錄 A：第三方認可 51

# 第 1 章：歡迎使用 CA Clarity PPM

---

歡迎使用 CA Clarity PPM 13.2 版。

本節包含以下主題：

[本文件包含什麼內容](#) (位於 p. 7)

[訓練](#) (位於 p. 7)

[國際化支援](#) (位於 p. 8)

[已發佈的修訂程式](#) (位於 p. 8)

[已知的問題和已解決的瑕疵](#) (位於 p. 9)

[支援的升級途徑](#) (位於 p. 9)

[增益集相容性](#) (位於 p. 10)

[CA Clarity PPM 解決方案套件相容性](#) (位於 p. 12)

## 本文件包含什麼內容

本文件提供 CA Clarity PPM 的增強功能、文件和系統需求相關資訊。本版本提供 CA Technologies 總目錄，您可以從產品存取。如需總目錄和產品文件的詳細資訊，請參閱〈[檢視 CA Technologies 總目錄](#) (位於 p. 23)〉。

**附註：**產品在發行時支援本文件中所列的作業系統和第三方軟體。最新的「版本說明」位於「CA 支援」上：<http://ca.com/support>。如需完整安裝指示，請參閱《[安裝指南](#)》。

## 訓練

關於使用者訓練，CA Technologies 提供 CA 生產力加速器 (CA PA) 解決方案。您可以使用這個解決方案，建立自訂教材以及練習模擬和評量。自訂教材用於課堂訓練及線上模擬。使用者可從 [使用者] 工具列上的 [學習] 連結或學習管理系統 (LMS) 存取練習模擬及評量。CA PA 提供標準內容模組，您可以將模組上傳到 CA PA 編輯器並修改，以反映 CA Clarity PPM 的設定。也可以將您組織的程序整合到 CA PA 解決方案中。

CA Education 提供這些訓練解決方案。若要瞭解訓練項目及 CA PA，請參閱 CA 教育網站：<http://ca.com/education>。

## 國際化支援

國際化產品是指可在必要作業系統和必要第三方產品的當地語言版本上正確執行，並支援以當地語言輸入和輸出資料的英文產品。國際化產品也能夠支援當地語言所慣用的日期、時間、貨幣及數字格式。

翻譯產品 (有時亦稱為當地語系化產品) 是指含有當地語系支援之產品使用者介面、線上說明與其他文件，以及採用當地語系之日期、時間、貨幣及數字格式為預設設定的國際化產品。

產品已完全當地語系化，並支援 100 多種日期、時間和數字格式的區域設定。使用者介面可以下列語言顯示：

- 葡萄牙文 (巴西)
- 捷克文
- 丹麥文
- 荷蘭文
- 英文
- 芬蘭文
- 法文
- 德文
- 匈牙利文
- 義大利文
- 日文
- 挪威文
- 波蘭文
- 俄文
- 簡體中文
- 西班牙文
- 瑞典文
- 繁體中文
- 土耳其文

某些 CA Clarity PPM 線上說明檔案與指南的當地語系化版本會在產品通用版本上市後的 90 天內提供。

最新版的當地語系化產品文件會在 [CA 支援](#) 上提供。

## 已發佈的修正程式

建議您檢閱適用於產品的認證矩陣圖，以及「技術支援」提供的「解決方法」和「修補程式」，網址為：<http://ca.com/support>。您可檢閱適用於產品版本的解決方法與修補程式，以及所有必要的先決條件已發佈修正程式。

## 已知的問題和已解決的瑕疵

### 已知的問題

如需已知問題的相關資訊，請登入 [CA 線上支援](#)，並使用 *clarity13open* 關鍵字搜尋。即會顯示任何相關的文章和已知的問題。

**附註：**關於產品安裝和新功能的已知問題，請參閱《[變更影響與升級指南](#)》中的〈安裝與升級〉這一章。

### 已解決的瑕疵

如需已解決瑕疵的相關資訊，請參閱「CA 線上支援」上的 [\[已解決的瑕疵\] 頁面](#)。

### Java Runtime Environment 的瑕疵

Java Runtime Environment (JRE) 時常會有安全性問題的修正更新，包括 CA Clarity PPM 發行時還未知的問題。爲了確保您擁有最新的修正程式，建議您下載最新的第 7 版 JDK。

## 支援的升級途徑

若已安裝下列任一版本，即可升級至 CA Clarity PPM 13.2 版：

- CA Clarity PPM 8.1 版或 Service Pack 或 Fix Pack 8.1.x
- CA Clarity PPM 12.0 版或 Service Pack 12.0.x
- CA Clarity PPM 12.1 版或 Service Pack

支援的修補層級：

- 12.1.0.1 至 12.1.0.8
- 12.1.1.1 至 12.1.1.7

- 12.1.2.1 至 12.1.2.3
- 12.1.3.1 至 12.1.3.6
- CA Clarity PPM 13.0 版或 Service Pack  
支援的修補層級：
  - 13.0.1.1 至 13.0.1.7
- CA Clarity PPM 13.1 版或 Service Pack  
支援的修補層級：
  - 13.1.0.1 至 13.1.0.5

**重要！** 嘗試升級至 13.2 版時請小心，且您的 CA Clarity PPM 修補層級並非上述清單中所列的層級。可能會有升級的問題。為獲得最佳結果，請等候最新版本或修補程式的支援升級途徑。如需詳細資訊，請連絡「CA 支援」或您的 CA 服務代表。也可以在 [CA Clarity PPM 全球使用者社群](#) 上找到更多資訊。

## 增益集相容性

下節將說明適用於 13.2 版之有關升級已安裝增益集、加速器和連接器的重要資訊。

- 若您是從 13.0 版或 13.1 版升級至 13.2 版，則會升級下列增益集：
  - PMO Accelerator
  - Clarity 解決方案套件 (CSP)
  - 新產品開發加速器 (NPD)
  - Microsoft SharePoint 連接器
  - PPM Essentials Accelerator (PPME)
  - 企業關係經理 (BRM)
  - CA Clarity Agile
- 若您是從 13.0 版之前的任何版本升級到 13.2 版，請升級所有已安裝的增益集。
- 已有適用於增益集、加速器、連接器的新安裝程序。

**附註：**如需詳細資訊，請參閱《*安裝指南*》。

下表顯示與 13.2 版相容的加速器與連接器版本。

加速器或連接器	新安裝 13.2	從 12.x 升 級至 13.2	從 13.x 升 級至 13.2
PMO Accelerator	3.2.00	3.2.0	3.2.0
Clarity 解決方案套件 (CSP)	3.2.0	3.2.0	3.2.0
實獲值管理員	2.0.1	2.0.1	2.0.1
PRINCE2 的加速器	2.0.1	2.0.1	2.0.0 或 2.0.1
PMBOK 的加速器	2.0.1	2.0.1	2.0.0 或 2.0.1
新產品開發加速器	2.0.2	2.0.2	2.0.2
PPM Essentials 加速器	2.0.2	2.0.2	2.0.0、2.0.1 或 2.0.2
BRM Accelerator	3.0.2	3.0.2	3.0.2
適用於 CA Unicenter 服務中心 12.7 版與 CA Software Change Manager™ 12.1.0.3 版的連接器	2.0.1	2.0.1	2.0.1
適用於 CA Unicenter 資產投資組合 管理 11.3.4 版的連接器	2.0.1	2.0.1	2.0.1
適用於 Microsoft SharePoint 2010 的連接器	2.0.2	2.0.2	2.0.0、2.0.1 或 2.0.2
服務連線	2.0.0	2.0.0	2.0.0
Catalyst 連接器	2.5.0 或 3.3.0	2.5.0 或 3.3.0	2.5.0 或 3.3.0
CA Clarity Agile	2013 年春 季	2013 年春 季	2013 年春 季

## CA Clarity PPM 解決方案套件相容性

在安裝 CA Clarity PPM 解決方案套件增益集之前，請先確認已安裝相容的 CA Clarity PPM 和 PMO Accelerator 版本。如果未在安裝解決方案套件之前安裝相容的 PMO Accelerator 增益集版本，CA Clarity PPM 解決方案套件安裝會失敗。

**重要！** 檢閱「CA Clarity PPM 解決方案套件版本說明」中的認證和支援的版本表，以判斷必須，或可選擇性地，升級 CA Clarity PPM 和 PMO Accelerator。如需完整的資訊，請參閱「CA 線上支援」上的「[CA Clarity PPM 解決方案套件索引](#)」頁面。

## 第 2 章：新功能與增強功能

---

本節包含以下主題：

[新功能](#) (位於 p. 13)

[增強功能](#) (位於 p. 15)

### 新功能

這一版包含下列新功能：

- [產能總覽 Portlet](#) (位於 p. 13)
- [行動時間管理](#) (位於 p. 14)
- [適用於圖表的全新分組依據功能](#) (位於 p. 14)

如需所有 OWB 新功能與增強功能的資訊，請參閱《*OWB 版本說明*》。

### 產能總覽 Portlet

[產能總覽] Portlet 提供有關產能、需求、剩餘產能，以及按任何組織指定單位之實際工時的高階摘要 (採用 [資源 OBS] 階層檢視)。此頁面一併提供有關使用 Portlet 之彙總與詳細格式的資訊。您可在 [產能總覽] Portlet 中檢視彙總資訊，並在下列深入檢視 Portlet 中檢視詳細資訊：

- **人員分配總覽 Portlet**  
顯示同一期間在 [產能計劃總覽] 頁面上呈現之選定 OBS 單位、其主要角色以及分配的資源。
- **未安排的角色 Portlet**  
顯示 OBS 單位的未安排角色要求、要求角色的投資，以及角色要求的分配資訊。
- **投資需求 Portlet**  
顯示與 OBS 單位、投資管理員、投資開始與完成日期以及選定 OBS 資源分配相關聯的投資。

**附註：**如需關於 [產能總覽] Portlet 的詳細資訊，請參閱《*資源管理使用者指南*》。

## 行動時間管理員

CA Clarity PPM 行動時間管理員可讓您透過行動智慧型手機來提交和核准工時表。行動時間管理員功能可讓您執行下列任務：

- 提交工時表
  - 從上個工時表期間填入工時表項目。
  - 退回先前提交的工時表。
- 核准工時表
  - 完成工時表大量核准或退回。
  - 針對尚未提交工時表的資源傳送提醒。
  - 使用標準工時表通知。
  - 完成隨機操作與動作項目工時表核准。

## 適用於圖表的全新分組依據功能

分組依據功能可讓圖表設計人員將圖表結果設為僅可使用 **NSQL** 查詢資料提供者。此功能可讓您根據分組結果屬性縮小圖表結果範圍，以提供更理想的顯示。此分組功能支援物件資料提供者與投資組合系統資料提供者。

例如，若欄圖表顯示「按專案的計劃成本」，則圖表整備度會根據專案數目而定。顯示 X 軸或 Y 軸上的 500 項專案，但無法提供能夠根據可用資料數量調整的可讀圖表。若您按 **OBS** 為欄圖表資料分組，則可限縮圖表結果集使其更具可讀性。

## 增強功能

這一版包含下列功能的增強功能：

- [新投資組合功能](#) (位於 p. 15)
- [資本與作業支出](#) (位於 p. 16)
- [更新在 13.2 版之前建立的投資，以顯示資本與作業支出](#) (位於 p. 17)
- [可設定的 OBS 功能](#) (位於 p. 18)
- [Microsoft Project \(MSP\) 連接器自動重新計算功能](#) (位於 p. 18)
- [改善使用性](#) (位於 p. 19)
- [適用於 NSQL 查詢的資料列限制管理員](#) (位於 p. 20)
- [具備額外指令碼的 Checkinstall 公用程式](#) (位於 p. 21)

## 新投資組合功能

移除舊版的投資組合功能，並取代為全新的投資組合管理功能。若首頁為舊版的 [投資組合] 頁面或索引標籤，則在產品當中不會看見首頁。在此情況下，13.2 版中的首頁會回復為系統預設首頁。

系統會刪除舊版投資組合功能中的 Portlet，但不會刪除內含 Portlet 的頁面。保留這些頁面，以支援客戶透過新增其他有效 Portlet 來自訂頁面。系統仍會顯示無自訂 Portlet 的頁面，但這些頁面的內容將為空白。

此版的投資組合功能已重新撰寫。以下是有關此功能的主要重點：

- 按成本類型規劃投資組合 (資本或作業支出類型)。
- 按特定期間規劃限制 (成本或資源)。
- 建立投資組合投資評等規則。
- 手動評等投資。
- 支援拖放調整投資開始與結束日期，以及投資評等。
- 手動或依指定間隔新增「同步」工作、同步處理投資資訊與投資組合。根據 Portlet 的投資組合可更具效率地收集來自單一集中區域的投資組合資訊。
- 透過一致的命名慣例建立新投資組合資料提供者。
- 工作與投資組合密切校準，讓您能夠依使用者定義間隔或以手動方式更新投資組合投資資訊。

## 資本與作業支出

您可在簡易預算頁面以及詳細財務計劃中，個別顯示作業與資本成本。您可透過下列方式輸入成本資訊：

- 針對高階估計，直接在投資預算頁面上輸入這些支出的總計。
- 如需更詳細的成本類型資訊檢視，請設定投資財務計劃以收集作業與資本支出。您可透過任務或小組分配來收集詳細成本資訊。

下表顯示此全新功能的變更。

新增的新屬性	頁面或區域	物件	預設值	使用者介面行爲	XML Open Gateway	安全性
成本類型	投資財務內容	projfinproperties npiofinancialproperties	Operating	此為投資財務內容頁面上的必要屬性。在 13.2 版中，此屬性會顯示於財務內容檢視 (即使已自訂該檢視亦然)。	此屬性並非 XOG 的必要屬性。其會新增作為投資一般內容的一部份。	
成本類型	任務	任務	無	在 13.2 版中，按預設不會顯示此屬性。必須設定才能顯示該屬性。	此屬性會新增作為投資 XOG 任務的一部份。	僅在授與財務存取權限時，才可編輯此屬性。雖然您可在 Open Workbench 和 Microsoft Project 中編輯此屬性，但必須具有財務存取權限才能將編輯內容儲存至 CA Clarity PPM。

新增的新屬性	頁面或區域	物件	預設值	使用者介面行爲	XML Open Gateway	安全性
資本總額百分比	小組	小組	無	按預設不會顯示此屬性。必須設定才能顯示該屬性。	此屬性會新增作為投資 XOG 小組的一部份。	僅在授與財務存取權限時，才可編輯此屬性。
計劃資本成本 計劃作業成本 預算資本成本 預算作業成本 計劃資本 % 計劃作業 % 預算資本 % 預算作業 %	簡單預算	財務資料	不適用	按預設不會顯示此屬性。必須設定才能顯示該屬性。	下列欄位並非 XOG 的一部份： 計劃資本 % 計劃作業 % 預算資本 % 預算作業 % 剩餘欄位會與投資一般內容一併新增。 下列現有欄位會變為唯讀： 計劃成本總計 預算總成本	

## 更新在 13.2 版之前建立的投資，以顯示資本與作業支出

升級至此版本後，即可更新在 13.2 版之前建立的投資，以顯示資本與作業支出。更新投資為選擇性，且可根據您的業務需求實行。僅當想要在財務計劃中個別顯示資本與作業支出時才會更新。

下列工作會自動執行將 [資本與作業] 成本類型新增至投資的任務：

### 啓用資本總額

此工作會針對您選取更新的投資、任務和交易，將 [成本類型] 屬性設為 [作業] 或 [資本]。選取並將投資收費代碼對應至 [作業] 成本類型或 [資本] 成本類型。執行工作時，系統會將對應至收費代碼的成本類型套用至投資及其任務和交易。若您在工作參數中輸入 [資本總額百分比] 值，則此工作亦會更新投資小組記錄上的資本總額百分比。

### 複製記錄收費代碼的成本類型計劃以及成本類型

此工作會建立一個投資的記錄計劃複本，並將 [成本類型] 新增至現有分組屬性的清單中。若要讓投資可供此工作使用，您必須先針對投資成功執行 [啓用資本總額] 工作。

若您未執行工作，則會看見下列結果：

- 所有的現有投資成本類型皆為 [作業]。
- PPA\_WIP 表中的所有記錄成本類型皆為 [作業]。

**更新動作：**(選擇性) 依序執行表列工作，以更新在 13.2 版之前建立的投資。

若您處理具有大量資料的投資，請限制工作執行的投資數目。成功處理所有投資並顯示資本與作業支出後，建議您停用工作。

**附註：**如需關於工作的詳細資訊，請參閱《*管理指南*》。

## 可設定的 OBS 功能

自此版本開始，您可如同任何 CA Clarity PPM 屬性般自由設定 OBS。若您將物件與 OBS 產生關聯，即會針對 OBS 建立屬性。關聯物件在 [OBS 內容] 頁面的 [相關物件] 區段下方，會顯示為超連結。按一下超連結，以檢視在 [物件屬性] 頁面上建立的屬性。您可在此頁面上設定預設值，並將 OBS 欄位設為唯讀。

在此版本發佈之前，您在執行 [還原預設值] 動作時會還原安裝期間所建立的檢視。自此版本開始，若您針對物件執行 [還原預設值] 動作，則 OBS 區段會回到 [一般內容] 子頁面，且所有的 OBS 屬性皆會位於 [已選取] 欄中。

自此版本開始，您可如同任何現有區段般自由設定、移動或刪除 OBS 區段。若您第一次將物件與 OBS 產生關聯，則在物件的 [建立檢視] 以及 [編輯檢視] 中會建立含有 OBS 屬性的 OBS 區段。

如需關於可設定 OBS 的詳細資訊，請參閱《*管理指南*》。

## Microsoft Project (MSP) 連接器自動重新計算功能

在 Microsoft Project (MSP) 中，僅當排程的 [計算模式] 設為 [開啓]，且在 CA Clarity PPM 中開啓整個專案之後，才會重新計算整個專案。

在先前版本中，若您將專案從 CA Clarity PPM 匯出至 MSP，則 [結束日期] 與 [相依性] 欄位會發生變更。這些欄位會針對某些任務重新計算，並進行更新。即使已在 MSP 中將 [計算模式] 設為 [手動]，系統亦會執行更新。

自此版本開始，您可將專案從 CA Clarity PPM 匯出至 MSP，而無須更新 [結束日期] 與 [相依性] 日期欄位。若不想讓這些欄位執行更新，請完成下列任務：

- 在 MSP 中將排程的 [計算模式] 設為 [關閉]。
- 在 CA Clarity PPM 中，將所有專案任務的 [正在載入模式] 設為 [一致]。

您可以對終止日期早於任務結束日期的資源，更新其指派任務的結束日期。下表說明如何在這些案例中更新任務結束日期。

資源終止日期	更新為任務完成日期
在任務開始日期之前	將任務完成日期設為任務開始日期。 任務已變更為里程碑任務。
晚於任務開始日期，但早於任務完成日期	將任務完成日期設為資源終止日期。

在這些案例中，會根據資源終止日期來設定任務結束日期。

## 改善使用性

此版本包含下列使用性改善：

- **新增快速鍵**，協助您更輕鬆地瀏覽 Clarity 中的網格和清單。

動作	鍵盤組合
移至列的尾端 <b>附註：</b> 若動作位於 TSV 列，請重覆按下鍵盤組合以結束 TSV 區段。	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ctrl+向右箭號</li> </ul>
移至列的開頭	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ctrl+向左箭號</li> </ul>
上一頁或下一頁	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ctrl+Alt+向上箭號</li> <li>■ Ctrl+Alt+向下箭號</li> </ul>

動作	鍵盤組合
移至清單頂端或底部	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ctrl+向上箭號</li> </ul>
附註：若動作位於清單的 TSV 區段，請重覆按下鍵盤組合以結束 TSV 區段。	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ctrl+向下箭號</li> </ul>

■ **新增 [時間單位值] (TSV) 網格的快速鍵**

動作	按鍵組合
選取 TSV 列	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Shift+Ctrl+向右箭號</li> </ul>
選取 TSV 欄	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Shift+Ctrl+向下箭號</li> </ul>
選取目前儲存格左邊或右邊的儲存格	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Shift+向右箭號</li> <li>■ Shift+向左箭號</li> </ul>
選取目前儲存格上方或下方的列	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Shift+向上箭號</li> <li>■ Shift+向下箭號</li> </ul>
複製 TSV 儲存格	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ctrl+c</li> </ul>
貼上 TSV 儲存格	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ctrl+v</li> </ul>
剪下 TSV 儲存格	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ctrl+x</li> </ul>
復原剪下、複製或貼上操作	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ctrl+z</li> </ul>

■ **捲動瀏覽 TSV 期間時保留編輯**

您可編輯時間單位值，並捲動瀏覽網格中的不同期間。即使捲動至幕後區域，亦會保留您所作的編輯。除非您儲存編輯或將其捨棄而不加以儲存，否則系統會保留編輯。

## 適用於 NSQL 查詢的資料列限制管理員

適用於 NSQL 查詢的資料列限制管理員會限制處理的列數目。這可避免 NSQL 查詢使用過多的伺服器資源。如需關於資料列限制管理員使用方式與使用時機的案例詳細資訊，請參閱《[變更影響與升級指南](#)》。

---

## 具備額外指令碼的 Checkinstall 公用程式

自此版本開始，在安裝期間會叫用 CA Clarity PPM checkinstall 公用程式，且在升級時會使用額外指令碼以執行下列動作：

- 檢查資料庫自訂以及正確的資料庫版本。
- 提示名稱、電子郵件地址，以及《安裝指南》與《變更影響與升級指南》的檢閱通知。
- 叫用公用程式後續升級，即會檢查 cmn\_install\_history 表中的後續升級記錄，以確認是否成功完成升級程序。



# 第 3 章：文件

---

本節包含以下主題：

[檢視 CA Technologies 總目錄](#) (位於 p. 23)

[文件變更](#) (位於 p. 24)

## 檢視 CA Technologies 總目錄

CA Technologies 總目錄位於 CA 線上支援的 [文件] 頁面上，提供符合第 508 條規範之 HTML 格式和 PDF 格式的產品文件集。您可以從 CA 線上支援線上檢視 CA Technologies 總目錄，或者可以下載到電腦上並在本機檢視總目錄。

CA Technologies 說明總目錄會隨產品自動安裝，並提供 HTML 格式的核心文件集。您可以按一下產品中的 [說明] 連結，以存取說明總目錄。

### 解壓縮 ZIP 檔案並檢視 CA Technologies 總目錄

1. 使用 WinZip 等壓縮產品。
2. 將內容解壓縮到本機資料夾。
3. 連按兩下 [總目錄] 資料夾裡的 Bookshelf.html 檔案。

即會開啓 [CA Technologies 總目錄]，且您可以使用它來檢視及搜尋產品文件。

## 文件在哪裡

您可以在下列位置存取產品文件：

- 按一下產品中的 [說明] 連結。
- 安裝媒體上的 Docs 目錄。
- 技術支援網站：<http://ca.com/support>。

### 如何檢視與搜尋 PDF

如果您的電腦上未安裝 Adobe Reader，必須先從 Adobe 網站下載及安裝，才能檢視 PDF 檔案。

如果您在 Adobe Reader 中開啓 CA Technologies 總目錄裡的 PDF 檔案並進行搜尋，則會搜尋個別 PDF 檔案，且您會看到搜尋辭彙的個別例項。

### 文件變更

CA Clarity PPM 文件已經過改良，幫助您更快地找到資訊。文件變更包含下列改良：

- 不需要登入 CA 線上支援即可檢視的產品文件也可以透過第三方搜尋引擎 (例如 Google) 取得。
- 文件集裡不再包含《投資組合管理使用者指南》。書櫃上的可用投資組合案例 (「版本說明與宣告事項」區段) 會說明全新的投資組合管理方式。

# 第 4 章：相容性

---

本附錄包含這一版的作業環境資訊，這些資訊也可以從 [support.ca.com](http://support.ca.com) 上的「相容性」連結取得。

本附錄中所列的某些產品並未隨 CA Clarity PPM 提供，您必須購買該產品。如需 CA Clarity PPM 包含之軟體的相關資訊，請參閱〈[CA Clarity PPM 包含的產品](#) (位於 p. 31)〉。詳細資訊請參閱您的授權合約。

## CA Clarity PPM 伺服器

下表顯示執行 CA Clarity PPM 伺服器軟體 (應用程式與背景伺服器) 之伺服器的支援平台。

## 全新安裝

	Microsoft Windows	Linux	IBM AIX
作業系統 <sup>1)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Microsoft Windows Server 2008 (R2) SP1 64 位元 (Standard 或 Enterprise Edition)</li> <li>■ Microsoft Windows Server 2012 64 位元 (Standard)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Red Hat Enterprise Linux 6 64 位元 (適用 x86 晶片組)：任何維護版本</li> <li>■ Red Hat Enterprise Linux 5.5 64 位元 (適用 x86 晶片組)：任何維護版本</li> <li>■ SUSE Linux Enterprise Server 11 64 位元 (適用 x86 晶片組)：任何維護版本 <sup>2)</sup></li> <li>■ SUSE Linux Enterprise Server 10 SP4 64 位元 (適用 x86 晶片組)：任何維護版本 <sup>2)</sup></li> <li>■ Oracle Enterprise Linux Server 6u2 64 位元 (適用 x86 晶片組)：任何維護版本 <sup>3)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ AIX 7.1；TL0：任何維護版本</li> <li>■ AIX 6.1；TL2：任何維護版本</li> </ul>

## 適用於升級客戶的額外支援

	Oracle Solaris	Hewlett-Packard HP-UX
作業系統	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Solaris 10 SPARC64 64 位元：任何維護版本 <sup>4、5)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ HP-UX 11iv3 IA64：任何維護版本 <sup>6)</sup></li> </ul>

### 附註：

- <sup>1)</sup> 支援之任何作業系統的當地語系化版本皆支援 CA Clarity PPM。
- <sup>2)</sup> 目前不支援連接至 Microsoft SQL Server 資料庫之 SUSE Linux 上的 CA Clarity PPM。
- <sup>3)</sup> 目前不支援連接至 Microsoft SQL Server 資料庫之 OEL 6u2 上的 CA Clarity PPM。

- <sup>4)</sup> 不支援 Oracle UltraSPARC T2、T3 及 T4 處理器。不支援 Solaris (x86)。
- <sup>5)</sup> 在下個主要 Clarity 版本 (亦即 CA Clarity PPM 14.0.00 版) 中將不再支援 Solaris。
- <sup>6)</sup> 在下個主要 Clarity 版本 (亦即 CA Clarity PPM 14.0.00 版) 中將不再支援 HP-UX。

## 元件

虛擬化	請參閱 CA 的虛擬化支援聲明。若要尋找此文件，請登入 <a href="#">CA 線上支援</a> 、移至 [CA Clarity 專案與投資組合經理支援] 頁面、捲動到 [產品狀態] 區域，然後按一下 [虛擬化支援] 資訊連結。如需資料庫虛擬化的資訊，請參閱附註下的 <sup>7)</sup> 。
資料庫 <sup>7)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Oracle 11.2 Standard 與 Enterprise Edition：11.2.0.2 版或更新的修補層級 <sup>7a、7b)</sup></li> <li>■ Oracle 11.2 Standard 與 Enterprise Edition：11.2.0.3 版或更新的修補層級 <sup>7a、7b)</sup></li> <li>■ Microsoft SQL Server 2008 Enterprise Edition：任何 Service Pack <sup>7c、7d)</sup></li> <li>■ Microsoft SQL Server 2008 R2 Enterprise Edition：任何 Service Pack <sup>7c、7d)</sup></li> <li>■ Microsoft SQL Server 2012 Enterprise Edition：任何 Service Pack <sup>7d)</sup></li> </ul>
資料庫介面	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ CA Clarity PPM DataDirect Type 5 (5.0.1 版) Drivers for Oracle and SQL Server (包含在 CA Clarity PPM 散佈中)。</li> </ul>
Java Runtime	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Oracle Java SE JDK 1.7 更新 21 (64 位元) 或更新的修補層級 <sup>8)</sup></li> <li>■ HP JDK 7 (64 位元)：7.0.01 或更新的修補層級 <sup>8)</sup></li> <li>■ IBM Java 7 (64 位元)：7.0.0 或更新的修補層級 <sup>8)</sup></li> </ul>
應用程式伺服器 <sup>9)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Apache Tomcat 7.0.33 或更新的修補層級 (64 位元)</li> <li>■ Oracle WebLogic Server 12.1.1：任何 Service Pack (64 位元)</li> <li>■ IBM WebSphere Application Server 8.5<sup>9a)</sup></li> </ul>
報告伺服器	CA Business Intelligence™ 3.3 版 (BOXI 3.1 SP 5)。如需詳細資訊，請參閱〈 <a href="#">CA Business Intelligence 3.3 版</a> (位於 p. 39)〉。
郵件伺服器	可使用任何 SMTP/IMAPI/POP3 郵件伺服器。CA Clarity PPM 並不明確支援任一家廠商。

附註：

- <sup>7)</sup>可以在任何廠商支援的作業系統上執行資料庫。軟體虛擬化作業系統上不支援生產資料庫。並且建議以效能或高度並行測試為目的的任何下游環境，應與生產環境吻合。
  - <sup>a)</sup>支援 Oracle Real Application Cluster (RAC)。
  - <sup>b)</sup>(x) 代表支援的修補層級。(例如，11.2.0.4 為新版本，且原本就不受支援)。
  - <sup>c)</sup>支援 SQL Server 具名執行個體。支援 SQL Server 叢集，資料庫若失敗後需手動介入以重新啟動失敗的背景程序。
  - <sup>d)</sup>規模擴展至超過五千名使用者的所有 Microsoft SQL Server 部署皆必須獲得 CA Technologies 核准，否則由於受到 Microsoft SQL Server 相關擴充性限制，以及其對於 CA Clarity PPM 等 OLTP (線上交易處理) 產品的處理方式等因素，您必須使用 Oracle。
- <sup>8)</sup>CA 建議執行最新的修補層級。
- <sup>9)</sup>支援之任何應用程式伺服器的當地語系化版本皆支援 CA Clarity PPM。
  - <sup>a)</sup>現有的 WebSphere 安裝只會在下一主要版本的 AIX 上受到支援。

## 整合式伺服器

下表顯示與 CA Clarity PPM 整合之伺服器的支援軟體。

單一登入伺服器	CA SiteMinder 12.0 SP3
LDAP Server	支援任何 LDAP v3 相容的目錄伺服器 (例如 CA Directory、Microsoft Active Directory、Novell eDirectory、Oracle Directory Server、Sun One Directory 等)。
SharePoint Server	SharePoint Server 2010 (64 位元)，Enterprise Edition <sup>1)</sup>

附註：

- <sup>1)</sup>SharePoint Connector 第 2.0.2 版。

## 用戶端

下表顯示存取 CA Clarity PPM 之用戶端電腦的支援軟體。

	Microsoft Windows	Apple Mac OS	Desktop Linux
作業系統	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Microsoft Windows XP Professional : SP3 或更新版本</li> <li>■ Microsoft Windows 7 SP1 32 位元與 64 位元，所有版本</li> <li>■ Microsoft Windows 8 32 位元與 64 位元</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mac OS X : 10.8.2 版或更新的修補層級</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 支援 [網頁瀏覽器] 區段下列出之瀏覽器的任何廠商或版本。</li> </ul>
網頁瀏覽器	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Microsoft Internet Explorer 10.0 及更新的修補層級 (僅 Microsoft Windows 8)</li> <li>■ Microsoft Internet Explorer 9.0 及更新的修補層級</li> <li>■ Microsoft Internet Explorer 8.0 及更新的修補層級</li> <li>■ Firefox 19.0.2 及更新的版本層級 <sup>2)</sup></li> <li>■ Firefox ESR 17.0.4 及更新的版本層級 <sup>2)</sup></li> <li>■ Google Chrome 25.0.1364.172m 及更新的版本層級 <sup>2)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Safari 6.0.2 及更新的版本層級</li> <li>■ Firefox 19.0.2 及更新的版本層級 <sup>2)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Firefox 19.0.2 及更新的版本層級 <sup>2)</sup></li> </ul>

	Microsoft Windows	Apple Mac OS	Desktop Linux
用戶端應用程式 <sup>1)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Microsoft Excel 2007-2013 32 位元所有版本，或 Microsoft Excel 2003 含 2007 相容性套件</li> <li>■ Microsoft Excel 2010-2013 64 位元所有版本</li> <li>■ Microsoft PowerPoint 2007-2010 32 位元，所有版本</li> <li>■ Microsoft PowerPoint 2010-2013 64 位元所有版本</li> <li>■ Microsoft Project 2007-2013 32 位元所有版本 <sup>3)</sup>、<sup>3a)</sup></li> <li>■ Microsoft Project 2010-2013 64 位元所有版本 <sup>3b)</sup></li> <li>■ Java 7 Runtime Environment : 1.7 或更新的修補層級 <sup>4)</sup></li> <li>■ Adobe Flash Player 10 或更新版本 <sup>5)</sup></li> <li>■ Acrobat Reader 7.0 或更新版本 <sup>6)</sup></li> <li>■ CA Open Workbench 2.1</li> <li>■ Crystal Reports 2008 Designer Client SP5<sup>7)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Microsoft Excel 2011</li> <li>■ 不支援 Microsoft Project</li> <li>■ Adobe Flash Player 10 或更新版本 <sup>5)</sup></li> <li>■ Mac OS Preview PDF 檢視器 <sup>6)</sup></li> <li>■ 不支援 Open Workbench</li> <li>■ 不支援 Crystal Reports Designer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 不支援 Excel Export</li> <li>■ 不支援 Microsoft Project</li> <li>■ Adobe Flash Player 10 或更新版本 <sup>5)</sup></li> <li>■ Acrobat Reader 7.0 或更新版本 <sup>6)</sup></li> <li>■ 不支援 Open Workbench</li> <li>■ 不支援 Crystal Reports Designer</li> </ul>
第三方 SOAP 整合工具組	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Microsoft Visual Studio 2005 (.NET Framework 2.0)</li> <li>■ Apache AXIS 1.4</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Apache AXIS 1.4</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Apache AXIS 1.4</li> </ul>

## 附註：

- <sup>1)</sup> 不支援同時使用多種版本的第三方軟體，因為這可能導致不同步和相容性的問題。CA Technologies 只支援廠商支援的第三方軟體版本。
- <sup>2)</sup> 新的 Firefox 和 Chrome 版本可能在發行後提供經過最少測試的支援。諸如 Firefox 和 Chrome 等瀏覽器經常發佈更新。您可視需要更新版本。
- <sup>3)</sup> 在 CA Clarity PPM 13.3 版中將不再支援 Microsoft Project 2007。
- <sup>3a)</sup> 安裝適用於 x86 Microsoft Project 的 JRE x86。
- <sup>3b)</sup> 安裝適用於 x64 Microsoft Project 的 JRE x64。
- <sup>4)</sup> 對於 Open Workbench、CA Clarity PPM Microsoft Project 介面以及 XOG Client 為必要項目。
- <sup>5)</sup> 適用於檢視 Xcelsius 儀表板。
- <sup>6)</sup> 適用於檢視產品文件和離線報告。
- <sup>7)</sup> 僅對於自訂報告開發為必要項目。

## Clarity 行動時間管理員

下表顯示 Clarity 行動時間管理應用程式所支援的行動作業系統平台。

	iOS	Android
行動作業系統	■ Apple iOS 6.0 或更新版本	■ Google Android OS 4.0 或更新版本

## CA Clarity PPM 包含的產品

下表包含隨 CA Clarity PPM 授權及提供的第三方軟體。下列所有軟體都包含在 CA Clarity PPM 安裝媒體上。

元件	附註
Java Runtime	所有支援之作業系統的 JDK 安裝程式。
應用程式伺服器	所有支援之作業系統的 Apache Tomcat。
報告伺服器	CA Business Intelligence r3.3

元件	附註
用戶端應用程式	Xelsius Designer 2008 SP5

## 附註：

- CA Clarity PPM 不包含 Oracle WebLogic 與 IBM WebSphere。想要在 Tomcat 使用上述任一種伺服器的客戶，必須在 CA Clarity PPM 以外取得其授權。
- 只有自訂報告開發才需要 Crystal Reports Designer，因此 CA Clarity PPM 不包含此軟體。您可以從 [CA 線上支援](#) 下載此產品。
- Crystal Reports Designer 2008 SP5 用戶端可供客戶下載使用，且現已隨附於 Clarity。

## 變更記錄

## CA Clarity PPM 13.2.00 版中的變更

元件	說明
作業系統	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 新增 Microsoft Windows XP SP3 的支援。</li> <li>■ 停止支援 Microsoft Windows XP SP2。</li> <li>■ 新增 Microsoft Windows 8 32 位元與 64 位元所有版本的支援。</li> <li>■ 停止支援 Microsoft Windows Vista，所有版本。</li> <li>■ 停止支援 Microsoft Windows Server 2008 (非 R2)。</li> <li>■ 新增 Mac OS X 10.8.2 的支援。</li> <li>■ 停止支援 Mac OS X 10.4。</li> <li>■ 新增 Oracle Enterprise Linux 6u2 的支援。</li> </ul>
伺服器 Java Runtime	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 新增 Java JDK 1.7 更新 21 及更新版本的支援。</li> </ul>
行動作業系統 <sup>1)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 新增 Apple iOS 6.0 及更新版本的支援。</li> <li>■ 新增 Google Android 4.0 (Ice Cream Sandwich) 及更新版本的支援。</li> </ul>
資料庫伺服器	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 新增 Oracle 11.2.0.3 Standard 與 Enterprise Edition 的支援。</li> <li>■ 新增 Microsoft SQL Server 2012 Enterprise Edition 的支援。</li> </ul>

元件	說明
應用程式伺服器	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 新增 Tomcat 7.0.33 版或更新修補層級 (64 位元) 的支援。</li> <li>■ 停止支援 Tomcat 7.0.26 版或更新修補層級 (64 位元)。</li> </ul>
報告伺服器	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 無變更。</li> </ul>
用戶端瀏覽器	<p>附註：CA Technologies 只支援其相關聯之第三方廠商支援的瀏覽器版本。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 新增 Firefox 19.0.2 的支援。</li> <li>■ 新增 Firefox ESR 17.0.4 的支援。</li> <li>■ 停止支援 Firefox ESR 10.0.5。</li> <li>■ 新增 Microsoft Internet Explorer 10 (僅 Windows 8) 的支援。</li> <li>■ 新增 Chrome 25.0.1364.172m 的支援。</li> <li>■ 新增 Apple Safari 6.0.2 (針對 Mac OS X 10.8.2 或更新版本) 的支援。</li> </ul>
用戶端應用程式	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 新增 Microsoft Project 2010-2013 32 位元與 64 位元所有版本的支援。</li> <li>■ 新增 Microsoft Excel 2010-2013 64 位元所有版本的支援。</li> <li>■ 新增 Microsoft PowerPoint 2010-2013 64 位元所有版本的支援。</li> <li>■ 新增 CA Open Workbench 2.1 的支援。</li> <li>■ 停止支援 CA Open Workbench 2.0。</li> </ul>
資料庫	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 確定在軟體虛擬化作業系統上執行資料庫的支援。</li> <li>■ 停止支援 Oracle 10.2.0.5。</li> </ul>

## 附註：

- <sup>1)</sup>此支援僅適用於 Clarity 行動時間管理應用程式。

## CA Clarity PPM 13.1.00 版中的變更

元件	說明
作業系統	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 新增 OEL Server 6u2 的支援。</li> <li>■ 新增 Red Hat Enterprise Linux 5.5 64 位元 (適用 x86 晶片組) 的支援：任何維護版本。</li> <li>■ 停止支援 Red Hat Enterprise Linux 5 64 位元 (適用 x86 晶片組)：任何維護版本。</li> <li>■ 新增 Microsoft Windows Server 2008 R2 Service Pack 1 的支援。</li> <li>■ 停止支援 Microsoft Windows Server 2008 R2 (64 位元) Standard Edition 或 Enterprise Edition。</li> <li>■ 停止支援 Microsoft Windows 2003 Server 64 位元 Standard Edition 或 Enterprise Edition (到 SP2)。</li> <li>■ 新增 SUSE Linux Enterprise Server 10 SP4 (64 位元) (適用 x86 晶片組) 的支援。</li> <li>■ 停止支援 SUSE Linux Enterprise Server 10 (64 位元) (適用 x86 晶片組)：任何維護版本。</li> <li>■ 新增 AIX 7.1 的支援：任何維護版本。</li> <li>■ 停止支援 AIX 5.3：任何維護版本。</li> <li>■ 新增 Microsoft Windows Vista SP2 所有版本的支援。</li> <li>■ 停止支援 Microsoft Windows Vista，所有版本。</li> <li>■ 新增 Microsoft Windows 7 SP1 32 位元與 64 位元所有版本的支援。</li> <li>■ 停止支援 Microsoft Windows 7，32 位元與 64 位元，所有版本。</li> </ul>
伺服器 Java Runtime	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 新增 Oracle Java SE JDK 1.7.0_4 或更新修補層級 (64 位元) 的支援。</li> <li>■ 新增 HP JDK 第 7 版的支援：7.0.01 或更新的修補層級 (64 位元)。</li> <li>■ 停止支援 HP JDK 6: 6.0.05 或更新的修補層級 (64 位元)。</li> <li>■ 新增 IBM Java 7.0.0 64 位元的支援：更新的修補層級 (64 位元)。</li> <li>■ 停止支援 IBM Java 6 64 位元：SR6 或更新的修補層級 (64 位元)。</li> <li>■ 停止支援 Sun J2SDK 1.6.0：1.6.0_20 版或更新的修補層級 (64 位元)。</li> </ul>

元件	說明
應用程式伺服器	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 新增 Tomcat 7.0.26 版或更新修補層級 (64 位元) 的支援。</li> <li>■ 停止支援 Tomcat 6.0.35。</li> <li>■ 新增 Oracle Weblogic Server 12.1.1 的支援：任何服務套件 (64 位元)。</li> <li>■ 停止支援 Oracle WebLogic Server 10.3：任何 Service Pack (64 位元)。</li> <li>■ 新增 IBM WebSphere Application Server 8.5 (64 位元) 的支援。</li> <li>■ 停止支援 IBM WebSphere Application Server 7.0.0.7 (64 位元)。</li> </ul>
報告伺服器	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 新增 CA Business Intelligence 3.3 版 (BOXI 3.1 Service Pack 5) 的支援。</li> <li>■ 停止支援 CA Business Intelligence 3.2 版 (BOXI 3.1 Service Pack 3)。</li> </ul>
用戶端瀏覽器	<p>附註：CA Technologies 只支援其相關聯之第三方廠商支援的瀏覽器版本。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 新增 Firefox ESR 10.0.5 及更新版本層級的支援。</li> <li>■ 新增 Firefox 13.0 與更新版本層級的支援。</li> <li>■ 停止支援 Firefox 3.5。</li> <li>■ 停止支援 Firefox 8.0。</li> <li>■ 新增 Chrome 18.0.1.25.152m 版及更新版本層級的支援。</li> </ul>
用戶端應用程式	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 新增 Xcelsius Designer 2008 Service Pack 5 的支援。</li> <li>■ 停止支援 Xcelsius Designer 2008 Service Pack 3。</li> <li>■ 新增 Crystal Reports Designer 2008 Service Pack 5 的支援。</li> <li>■ 停止支援 Crystal Reports Designer 2008 Service Pack 3。</li> </ul>
資料庫	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 確定在軟體虛擬化作業系統上執行資料庫的支援。</li> <li>■ 停止支援 Oracle 10.2.0.5。</li> </ul>

## CA Clarity PPM Service Pack 13.0.01 中的變更

元件	說明
用戶端瀏覽器	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 新增 Firefox 10.0 的支援。</li> <li>■ 停止支援 Firefox 8.0。</li> <li>■ 新增 Firefox 3.6 的支援。</li> <li>■ 停止支援 Firefox 3.5。</li> </ul>

元件	說明
應用程式伺服器	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 新增 Tomcat 6.0.35 的支援。</li> <li>■ 停止支援 Tomcat 6.0.26。</li> </ul>

## CA Clarity PPM 13.0.00 版中的變更

元件	說明
伺服器作業系統	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ CA Technologies 只支援已在 Solaris 和 HP-UX 上有已存在之安裝的升級客戶。</li> <li>■ 新增 SUSE Enterprise Linux 11 的支援。</li> <li>■ 新增 RHEL 6.0 的支援。</li> <li>■ 捨棄 32 位元作業系統。</li> </ul>
伺服器 DB	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 新增 Microsoft SQL Server 2008 R2。</li> <li>■ 停止支援 Microsoft SQL Server 2005。</li> </ul>
伺服器 Java Runtime	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 停止支援 32 位元。</li> </ul>
應用程式伺服器	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 停止支援 32 位元。</li> </ul>
報告伺服器	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 新增 CA Business Intelligence 3.2 版的支援。</li> <li>■ 停止支援 Actuate。</li> <li>■ 停止支援 CA Business Intelligence 3.0 版。</li> </ul>
用戶端瀏覽器	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 新增 Firefox 8.0 的支援。</li> <li>■ 新增 Safari 5.1.1 的支援。</li> <li>■ 新增 IE 9.0 的支援。</li> <li>■ 停止支援 IE6 與 IE7。</li> </ul>
用戶端應用程式	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 停止支援 Microsoft Project 2000、2002 及 2003。</li> <li>■ 限定支援 Crystal Reports Designer 2008 的 SP3 或更新版本 (而非支援任何服務套件)。</li> </ul>
SharePoint Server	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 新增 SharePoint Server 2010 的支援。</li> <li>■ 停止支援 SharePoint Server 2007。</li> </ul>

## FIPS 作業模式限制

並非所有 CA Clarity PPM 平台都支援 RSA BSAFE Crypto-J 6.0.0.1 for FIPS 140-2 認證。下表顯示 RSA 記載的相容平台和作業系統。雖然其他平台可能也可正常運作，但是除了表中所列之平台以外，CA Technologies 無法證實其他任何平台是否能支援 Crypto-J 6.0.0.1。

平台	作業系統	位元數	版本
<b>Microsoft Windows</b>	2008 Server	64	Oracle JDK 1.7 更新 21
<b>Red Hat Linux</b>	Advanced Server 6.0	64	Oracle JDK 1.7 更新 21
<b>IBM AIX</b>	AIX 6.1	64	IBM Java 7 (64 位元)

附註：

- 「<JAVA\_HOME>/jre/lib/security」下方的「java.security」檔案會列出所有安全性提供者 (根據其偏好的順序而定)。CA Clarity PPM 會自動將 Crypto-J 提供者置於提供者清單中，且會位於 SunJCE 提供者位置的上方。若要一併使用 Crypto-J 提供者與 CA Clarity PPM，您必須將安全性提供者項目明確指定於第一個索引位置：  
security.provider.1=com.sun.crypto.provider.SunJCE。此外還必須據以調整其他位置的索引編號。確認將 Sun SunJCE 安全性提供者擺在第一位。
- 若您在 AIX 上使用 IBM FIPS 提供者，則無須進行前項所述的變更。AIX 會針對 FIPS 模式使用 IBM FIPS 提供者。

## IPv6 網路相容性限制

CA Clarity PPM 已通過認證可在 IPv6 網路環境中運作，不過有一些限制。CA Clarity PPM 使用 IPv6 的其他設定也可能可正常運作，但是並未通過認證。至於混合的 IPv6/IPv4 環境，會假定伺服器例項使用兩張網路介面卡，一個針對 IPv6 設定，另一個針對 IPv4 設定。

## 使用標準設定的 Clarity 安裝

設定	App 伺服器	App 伺服器的作業系統	資料庫	資料庫的作業系統	狀態
1	Apache Tomcat 7.0.33 (64 位元)	Windows 2008 R2	MSSQL 2008 R2	Windows 2008 R2	通過純 IPv6 與混合模式的認證。
2	Apache Tomcat 7.0.33 (64 位元)	RHEL 6.2	Oracle Enterprise Edition 11.2.0.2	RHEL 6.2	通過純 IPv6 與混合模式的認證。
3	IBM Websphere 8.5 (64 位元)	RHEL 6	Oracle Enterprise Edition 11.2.0.2	Windows 2008 R2	通過混合模式的認證。
4	Oracle WebLogic 12.1.1 (64 位元)	AIX 7.1	Oracle Enterprise Edition 11.2.0.2	Windows 2008 R2	通過純 IPv6 與混合模式的認證。

## Microsoft Windows 設定上的郵件伺服器

設定	App 伺服器	App 伺服器的作業系統	資料庫	資料庫的作業系統	郵件伺服器	狀態
5	Apache Tomcat 7.0.33 (64 位元)	Windows 2008 R2	MSSQL 2008 R2	Windows 2008 R2	hMail Server 10.3.3 <sup>1)</sup>	通過純 IPv6 與混合模式的認證。

## 商務物件測試 CABI 3.3

設定	App 伺服器	App 伺服器的作業系統	資料庫	資料庫的作業系統	BO	狀態
6	Apache Tomcat 7.0.33 (64 位元)	Windows 2008 R2	MSSQL 2008 R2	Windows 2008 R2	CABI 3.3	通過混合模式的認證。
7	Apache Tomcat 7.0.33 (64 位元)	RHEL 6.2	Oracle Enterprise Edition 11.2.0.2	RHEL 6.2	CABI 3.3	通過混合模式的認證。

**APP 與 DB 使用不同作業系統之混合 CA Clarity PPM 設定上的郵件伺服器**

設定	App 伺服器	App 伺服器的作業系統	資料庫	資料庫的作業系統	郵件伺服器	狀態
8	Apache Tomcat 7.0.33 (64 位元)	Windows 2008 R2	Oracle Enterprise Edition 11.2.0.2	RH6	hMail Server 10.3.3 <sup>1)</sup>	通過混合模式的認證。

**APP 與 DB 使用不同作業系統之混合 CA Clarity PPM 設定上的商務物件測試 CABI 3.3**

設定	App 伺服器	App 伺服器的作業系統	資料庫	資料庫的作業系統	BO	狀態
9	Apache Tomcat 7.0.33 (64 位元)	Windows 2008 R2	Oracle Enterprise Edition 11.2.0.2	RH6	CABI 3.3	通過混合模式的認證。

附註：

<sup>1)</sup> hMail 是用於測試的開放原始碼郵件伺服器。  
(<http://www.hmailserver.com/>)

**CA Business Intelligence 3.3 版 - (SAP BusinessObjects Enterprise XI 3.1 Service Pack 5) 支援的設定**

CA Clarity PPM 支援下列商務物件設定。可在 CA Business Intelligence 文件中找到其他資訊，例如 CA Business Intelligence (CABI) 3.3 版的最低硬體必要條件。如需虛擬化支援的詳細資訊，請參閱以下 SAP 文件：《*商務物件支援說明 - VMWare ESX Server*》。

下表所列的應用程式伺服器表示針對與 CA Clarity PPM 整合之 CA Business Intelligence 3.3 版 (BOXI 3.1 版 Service Pack 5) 進行測試的最低版本。會支援後續版本 (以名稱中的數字表示)，但是不一定會進行與 CA Clarity PPM 的整合測試。應用程式伺服器 JDK 也是同樣的情形。

**附註：**若下表中所列的任何應用程式伺服器有網路版本，則這些網路版本不會受到支援。除非另有指定，否則只能使用 32 位元版的應用程式伺服器 (及其基礎 JDK)。

並未在使用 UNIX 或 Linux 作業系統並設定 SQL Server 的 CA Clarity PPM 系統上，測試 CA Business Intelligence 3.3 版的執行。在這些情況下，CA Technologies 建議在另外的 Windows 伺服器上執行 CA Business Intelligence 3.3 版。

作業系統	伺服器版本	CABI 3.3 應用程式伺服器 /JDK	Clarity 資料庫提供者/資料連接器
Microsoft Windows	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Windows Server 2008 SP2 32 位元與 64 位元 Standard 或 Enterprise Edition<sup>1)·2)</sup></li> <li>■ Windows Server 2008 R2 64 位元<sup>1)·2)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tomcat 6.0 (OEM 提供的)/JDK 1.6.0_xx</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ MS SQL Server 2008/ODBC SQL Native Client 10、MS SQL Server 2008 JDBC (Sqljdbc.jar 3.0)、OLE DB SQL Native Client 10</li> <li>■ MS SQL Server/Microsoft JDBC 1.2 for SQL Server 2005、Microsoft ODBC SNAC (原生用戶端)、Microsoft OLEDB SNAC (原生用戶端)</li> <li>■ Oracle 11g R2/Oracle Net Client 11g R2、Oracle JDBC 11g R2 (使用 32 位元 Oracle 用戶端安裝程式)。</li> </ul>
Linux	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Red Hat Enterprise Server 5.5 (64 位元)<sup>3)</sup></li> <li>■ Red Hat Enterprise Server 6 (64 位元)<sup>4)</sup></li> <li>■ SUSE Enterprise Linux 10 Service Pack 2 (64 位元)</li> <li>■ SUSE Enterprise Linux 11 (64 位元)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tomcat 6.0 (OEM 提供的)/JDK 1.6.0_xx</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Oracle 11g R2/Oracle Net Client 11g R2 (11.2)、Oracle JDBC 11g R2 (使用 32 位元 Oracle 用戶端安裝程式)。</li> </ul>

作業系統	伺服器版本	CABI 3.3 應用程式伺服器/JDK	Clarity 資料庫提供者/資料連接器
Solaris	<ul style="list-style-type: none"> <li>Solaris 10 (64 位元 SPARC)<sup>5)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tomcat 6.0 (OEM 提供的)/JDK 1.6.0_xx</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oracle 11g R2/Oracle Net Client 11g R2 (11.2)、Oracle JDBC 11g R2 (使用 32 位元 Oracle 用戶端安裝程式)。</li> </ul>
AIX	<ul style="list-style-type: none"> <li>AIX 6.1<sup>6)</sup></li> <li>AIX 7.1<sup>7)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tomcat 6.0 (OEM 提供的)/JDK 1.6.0_xx</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oracle 11g R2/Oracle Net Client 11g R2 (11.2)、Oracle JDBC 11g R2 (使用 32 位元 Oracle 用戶端安裝程式)。</li> </ul>
HP-UX	不支援。		

## 附註：

- <sup>1)</sup>商務物件支援並建議安裝表列作業系統的所有 Microsoft 重大修補程式。
- <sup>2)</sup>若使用 Query 作為 Webservice (QaaWs)，則需要 .NET Framework 2.0。
- <sup>3)</sup> RHEL 6 的最低修補程式必要條件：  
compat-libstdc++-33-3.2.3-69.el6.i686 (GCC 3.3.4 中的相容性標準 C++ 程式庫)；glibc-2.12-1 (RedHat 顧問 RHBA-2007:0619-3)；libXext.i386；libncurses.so.5
- <sup>4)</sup> Solaris 10 的最低修補程式必要條件：SUNWgzip；SUNWzlib；SUNWscpu；SUNWbash；SUNWbcp、SUNWxcu4 XCU4 Utilities；SUNWxfnt；SUNWxwplt；SUNWlibC；SUNWeu8os - American English/UTF-8 L10N For OS Environment User Files；SUNWeuluf - UTF-8 L10N For Language Environment User Files；SUNWuiu8 - Iconv modules for UTF-8 Locale；SUNWulcf - UTF-8 Locale Environment Common Files；SUNWmfrun；SUNWxwice。
- <sup>5)</sup> AIX 6.1 的最低修補程式必要條件：Technology Level 2 SP1；IBM C++ Runtime Environment Components for AIX => xLC.aix61.rte:10.1.0.0。
- <sup>6)</sup> AIX 7.1 的最低修補程式必要條件：Technology Level 7.1.0.0 / 7100-00-00-0000；IBM C++ Runtime Environment Components for AIX => xLC.aix61.rte:11.1.0.1。



# 第 5 章：存取能力功能

---

## 產品增強功能

CA Technologies 致力確保所有客戶都能成功地使用其產品和支援文件來完成商務任務。啟用存取能力模式，將使用者介面中的對比最佳化，並使用螢幕助讀程式協助需要協助的使用者。

CA Clarity PPM 存取能力功能搭配 Mozilla Firefox 13 瀏覽器和 Job Access With Speech (JAWS) 螢幕助讀程式使用的效果最好。

CA Clarity PPM 繼承 Windows 和 Macintosh 環境裡下列範圍的存取能力增強功能：

- 顯示
- 音效
- 鍵盤
- 滑鼠

**附註：**下列主題裡的資訊適用於 Windows 和 Macintosh 的應用程式。Java 應用程式可在許多主機作業系統上執行，其中有些已經具備可供這些應用程式使用的協助技術。這些現有的協助技術若要提供以 JPL 編寫之程式的存取，在其原生環境和 Java 虛擬機器 (Java VM) 中提供的 Java 存取能力支援之間需要有一道橋樑。這道橋樑的一端在 Java VM，另一端在原生作業系統上，所以在它橋接的每個平台上會稍有不同。Oracle 目前正在開發此橋樑的 JPL 與 Win32 端。

## 顯示

若要提高電腦顯示器上的可見度，可以調整下列選項：

### 項目的字型樣式、色彩及大小

可以選擇字型色彩、大小及其他視覺組合。

### 螢幕解析度

可以變更像素數目，在螢幕上放大物件。

### **游標寬度與閃爍速率**

可以設定更容易找到游標或減少其閃爍。

### **圖示大小**

可以放大圖示以提高可見度，或縮小圖示以增加螢幕空間。

### **高對比配置**

讓您選取較容易觀看的色彩組合。

## **音效**

調整下列選項，使用音效來替代視覺，或讓電腦的聲音更容易聽到或分辨：

### **音量**

可以調高或調低電腦的聲音。

### **文字轉語音**

可以聽到大聲唸出的指令選項和文字。

### **警告**

可以顯示視覺化警告。

### **通知**

當啓用或停用存取能力功能時，給您聽覺或視覺提示。

### **配置**

可以將電腦音效與特定的系統事件相關聯。

### **標題**

可以顯示語音和音效的標題。

## **鍵盤**

您可以進行下列鍵盤調整：

### **重複速率**

可以設定按下按鍵時，字元重複的速度。

### **按鍵音**

在您按下特定按鍵時可聽到按鍵音。

### 相黏鍵

讓使用一隻手或一根手指打字的人選擇替代鍵盤配置。

## 滑鼠

您可以使用下列選項，讓您的滑鼠更快和更容易使用：

### 按一下速度

可以選擇按一下滑鼠按鍵進行選擇的速度。

### 按一下鎖定

不必按住滑鼠按鍵，就能夠反白顯示或拖曳。

### 調換動作

調換滑鼠左鍵和右鍵所控制的功能。

### 閃爍速率

可以選擇游標的閃爍速度，或是否會閃爍。

### 指標選項

可以執行下列操作：

- 在打字時隱藏指標
- 顯示指標的位置
- 設定指標在螢幕上移動的速度
- 選擇指標的大小和色彩以提高可見度
- 將指標移到對話方塊中的預設位置

## 設定使用者的存取能力

使用下列步驟來為使用者設定存取能力。

請遵循以下步驟：

1. 開啓 [管理]，按一下 [組織和存取] 中的 [資源]。
2. 按一下資源的名稱。  
內容頁面就會顯示。

3. 選取適當的 [存取能力] 核取方塊：

### 螢幕助讀程式最佳化使用者介面

決定使用者介面是否最佳化，讓螢幕助讀程式更容易辨識功能。為任何使用螢幕助讀程式的視力不佳使用者，選取此核取方塊。

**預設：**已清除

### 高對比色彩模式

決定是否使用特定的使用者介面主題，來協助有色彩障礙的使用者。如果選取此項，使用者會看到「高對比使用者介面」主題。

**預設：**已清除

4. 儲存變更。
5. (選擇性) 如果您選取了 [螢幕助讀程式最佳化使用者介面]，請確認使用者的電腦上有執行螢幕助讀程式軟體。
6. 如果使用者已登入 CA Clarity PPM，請指示使用者登出，然後再登入。

## 鍵盤快捷鍵

### 基本功能的鍵盤快捷鍵

下表顯示所有 CA Clarity PPM 頁面上提供的基本功能相關的鍵盤快捷鍵。

功能	按鍵組合
[首頁] 功能表	Ctrl+Alt+h
[管理] 功能表	Ctrl+Alt+a

功能	按鍵組合
[最愛] 功能表	Ctrl+Alt+f
後面	Ctrl+Alt+b 或 Alt+向左鍵
首頁	Ctrl+Alt+Home
重新整理	Ctrl+Alt+F5
搜尋	Ctrl+Alt+s
歷史	Ctrl+Alt+v
說明	F1

## CA Clarity PPM 動作的鍵盤快捷鍵

下表顯示 CA Clarity PPM 頁面上的動作相關的鍵盤快捷鍵。

動作	按鍵組合	替代存取能力按鍵組合
啓動欄位編輯器 (例如，日期挑選器)	Enter	Alt+Enter
關閉快顯	Esc	Shift+Esc
開啓索引標籤功能表	Enter	Alt+Enter
在功能表中向左、向右、向上或向下移動	向左箭號 向右箭號 向上箭號 向下箭號	Alt+向上箭號 Alt+向下箭號 Alt+向上箭號 Alt+向下箭號
選取反白顯示的功能表項目	Enter	Alt+Enter
開啓清單頁面中的連結	Ctrl+Enter	
選取或清除核取方塊 <b>附註：</b> 焦點必須在核取方塊上。	空格鍵	

動作	按鍵組合	替代存取能力按鍵組合
展開階層式清單 <b>附註：</b> 焦點必須在階層式清單中的 + 上。	空格鍵	

## 清單的鍵盤快捷鍵

下表顯示清單的鍵盤快捷鍵。

動作	模式	鍵盤組合
在清單中切換編輯及顯示模式	顯示、編輯	Enter
在清單的儲存格 (網格) 之間移動	顯示	向左箭號 向右箭號 向上箭號 向下箭號
移至清單中不同的區域： Portlet 圖示、欄標題、清單的 本文、按鈕	顯示	Tab (往前) Shift+Tab (往後)
切換為顯示模式	編輯	Esc 或 Enter
在儲存格中向左或向右移動	編輯	向左箭號 向右箭號
在可編輯的儲存格之間移動	編輯	Tab (往前) Shift+Tab (往後)
移至列的尾端 <b>附註：</b> 若動作位於 TSV 列，請 重覆按下鍵盤組合以結束 TSV 區段。	編輯	Ctrl+向右箭號
移至列的開頭	編輯	Ctrl+向左箭號
上一頁或下一頁	顯示、編輯	Ctrl+Alt+向上箭號 Ctrl+Alt+向下箭號

動作	模式	鍵盤組合
移至清單頂端或底部 <b>附註：</b> 如果動作位於 TSV 儲存格，請重複鍵盤動作組合以離開 TSV 區段。	顯示、編輯	Ctrl+向上箭號 Ctrl+向下箭號
開啓下拉式清單或日期選取器	編輯	Enter
在下拉式清單的選取項目之間移動	編輯	向上箭號 向下箭號
選取下拉式清單或日期選取器中反白顯示的值	編輯	Enter
在日期選取器中將日期反白顯示	編輯	向下箭號
在長文字區中新增一行	編輯	Ctrl+Enter



# 附錄 A：第三方認可

---

CA Clarity PPM 使用之第三方公用程式和軟體的授權資訊位於 CA Technologies 總目錄的 \Bookshelf Files\TPSA 資料夾內。

您可以在 CA Technologies 總目錄上開啓授權資訊。按一下 [第三方認可] 旁邊的 [檢視 TXT] 連結。